



AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT
N° **030** /AONO/CUD/CIPM 2 /2024

DU **04 OCT 2024**

**RELATIF A L'ACQUISITION DU MATERIEL
ROULANT (CAMION AMPLIROLL, ET
CAMION GRUE) POUR LA REGIE DE LA
PROPRETE URBAINE (RPU) DE LA
COMMUNAUTE URBAINE DE DOUALA**

Financement : BUDGET CUD 2024 & suivant

1. Objet de l'Appel d'Offres

Le Maire de la Ville de Douala, lance un Appel d'Offres National Ouvert pour l'acquisition du matériel roulant pour la régie de la propreté urbaine (RPU) de la Communauté Urbaine de Douala.

2. Consistance des prestations

Les prestations objet du présent Appel d'Offres comprend la fourniture de : « un (01) camion Ampliroll, un (01) camion Grue;

Outre cette fourniture, les prestations comprennent la formation des techniciens à l'entretien et la maintenance des engins pendant la période de garantie de l'ensemble des équipements sus-évoqués.

3. Délais d'exécution

Le délai maximum d'exécution prévu est de huit (08) mois répartis comme suit pour le lot unique:

- Délai de livraison de la fourniture : huit (08) mois;
- Service Après-Vente : douze (12) mois à compter de la date de réception provisoire des fournitures.

4. Allotissement

La prestation est répartie en un (02) lots

- Lot1 « un (01) camion Ampliroll,
- Lot2 un (01) camion Grue;

**OPENED NATIONAL INVITATION TO
TENDER**

No. **030** /ONIT/DCC/IPTB 2/2024

OF **04 OCT 2024**

**RELATING TO THE ACQUISITION OF
ROLLINF STOCK (HOOK LILFT TRUCK,
AND CRANE TRUCK) FOR THE DOUALA
URBAN COMMUNITY CLEANLINESS
AUTHORITY**

Financement : BUDGET CUD 2024 & next

1. Purpose of the Invitation to Tender

The Mayor of Douala City Council, Contracting Authority launches an Opened national tender for Relating to the acquisition of rollinf stock for the Douala Urban Community cleanliness authority

2. Consistency of benefits

The services will consist furniture of relating to the acquisition of one (01) hook lilft truck, and one (01) crane truck)

Will the furniture the formation of technician for the maintenance of the equipment, and heavy machinery during the period of guarantee It will be.

3. Time-limits for implementation

The duration of benefits is eight (08) months.

- Delivery time of the supply: huit (08) mois;
- After sales service: twelve (12) months from the date of provisional receipt of supplies.

4. Allotment

The benefits are subdivided into two (02) lot defined below:

- Lot1 one (01) hook lilft truck
- Lot2 one (01), crane truck;

5. Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel de l'acquisition à l'issue des études préalables est de deux cent millions (200 000 000) Francs CFA. :

Lot 1 (110 000 000) FCFA

Lot 2 (90 000 000) FCFA

6. Participation et origine

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte à toutes les entreprises de droit Camerounais.

7. Financement

Les prestations objet du présent Appel d'Offres sont financées par la **Communauté Urbaine de Douala (CUD)** pour l'exercice 2024 et suivant

8. Caution de soumission

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par une banque de premier ordre ou une compagnie d'assurance agréée par le Ministère chargé des Finances et dont la liste figure dans la pièce 10 du DAO. La caution est valable pendant trente (30) jours au-delà de la date originale de validité des offres et s'élève à : **Le Lot 1 deux millions deux cent mille (2 200 000) FCFA et Lot 2 un million huit cent mille (1 800 000) FCFA.**

9. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables, dès publication du présent Avis, à l'adresse ci-après :

Communauté Urbaine de Douala,

Direction des Services Généraux et du Patrimoine,
Sous-direction de la Passation des Marchés, sis au
210, Rue Pasteur (1.049), 5^{ème} étage de l'immeuble
SCI Bonanjo,

B.P : 43 Douala, Tél/Fax : 233 42 15 09 Douala-
Cameroun / Fax : (237) 233 426 950.

Site web : www.douala.cm

Email : Cudcabmaire.ps@gmail.com

10. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier peut être obtenu à la **Direction des Services Généraux et du Patrimoine/ Sous-Direction de la Passation des Marchés Publics de la Communauté Urbaine de Douala, à l'immeuble SCI BONANJO 5^{ème} étage sis à 1.049 rue Pasteur, BP.43 Douala, Tél/Fax : 233 42 15 09 Douala-Cameroun/ Fax : (237) 233 426**

5. Estimated cost

The estimated cost for the realization of this service is two hundred million (200 000 000) FCFA

Lot 1 (110 000 000) FCFA

Lot 2 (90 000 000) FCFA

6. Participation and origin

Participation in this invitation to tender is open to all Cameroonian companies.

7. Financing

The services covered by this invitation to tender are financed by the budgets of the Douala City Council for the financial years 2024 and next.

8. Provisional Bid Bond

Each bidder must attach to his administrative documents, a bid bond issued by a first class bank or insurance company approved by the Ministry of Finance and listed in part 10 of the tender documents. The bid bond is valid for thirty (30) days beyond the original expiry date of the offers has follow: **for Lot1 two million two hundred thousand (2 200 000) FCFA and for Lot2 one million eight hundred thousand (1 800 000) FCFA**, and is valid for thirty (30) days beyond the date of submission of the offers.

9. Consultation of the Tender Document

The file may be consulted during working hours, at the address given below, as soon as this notice is published:

Douala City Council

Directorate of General Services and Heritage/
Sub-Directorate for Awarding Public Contracts
1.049, Street Pastor – five floor of the SCI
building, Bonanjo

P.O. Box: 43 Douala – Cameroon; Tel: (237)
233 421 509 – Fax: (237) 233 426 950.

10. Acquisition of the tender Document

The tender document may be obtained during working hours at the **Directorate of General Services and Heritage/ Sub-Directorate of Public Procurement based at No. 1.049, Street Pastor – five floor of the SCI building, Bonanjo**
P.O. Box: 43 Douala – Cameroon; Tel: (237)
233 421 509 – Fax: (237) 233 426 950 on presentation of a receipt of payment of a non-

950, sur présentation d'un reçu de versement au titre de frais d'achat du dossier d'une somme non remboursable de deux cent mille (200 000) Francs CFA, payable au compte de CAS-ARMP n° 33598800001 – 89 ouvert auprès des agences BICEC des chefs-lieux des Régions et des Villes de Dschang et Limbé.

11. Remise des offres

Chaque offre rédigée en français et/ou en anglais en neuf (09) exemplaires dont une copie numérique, un (01) original et sept (07) copies marqués comme tels devra parvenir à la *Direction des Services Généraux et du Patrimoine / Sous-Direction de la Passation des Marchés Publics de la Communauté Urbaine de Douala*, à l'immeuble SCI BONANJO 5^{ème} étage sis à 1.049 rue Pasteur, BP.43 Douala, Tél/Fax : 233 42 15 09 Douala-Cameroun au plus tard le 01 NOV 2024 à 12 heures 00 précises, heure locale, et devra porter la mention :

« AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL
OUVERT N° 030 /AONO/CUD/CIPM
2/2024 DU 04 OCT 2024 RELATIF A
L'ACQUISITION DU MATERIEL ROULANT
(CAMION AMPLIROLL, ET CAMION GRUE)
POUR LA REGIE DE LA PROPRIETE
URBAINE (RPU) DE LA COMMUNAUTE
URBAINE DE DOUALA
A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement »

12. Recevabilité des offres

Les pièces administratives, l'offre technique et l'offre financière doivent être placées dans des enveloppes différentes séparées et remises sous plis scellé. Seront irrecevables par le Maître d'Ouvrage :

- ✦ les plis portant les indications sur l'identité des soumissionnaires,
- ✦ les plis parvenus postérieurement aux dates et heures limites de dépôt.
- ✦ les plis sans indication de l'identité de l'Appel d'Offres ;
- ✦ les plis non-conformes au mode de soumission
- ✦ Le non-respect du nombre d'exemplaires indiqué dans le RPAO ou offre uniquement en copies ;

refundable sum of two hundred thousand (200 000) FCFA into the Special Account CAS - ARMP No. 33598800001 – 89 opened with BICEC branches in Cameroon regional headquarters and agencies in Dschang and Limbe.

11. Submission of tenders

Each bid drafted in English and/or French, in nine (09) copies, that is, one numerical copy, one (01) original, seven (07) photocopies labelled as such, should be submitted to the *Directorate of General Services and Heritage/ Sub-Directorate of Public Procurement at No. 1.049, Pastor Street – five floor of the building, Bonanjo* P.O. Box: 43 Douala – Cameroon; Tel: (237) 233 421 509 – Fax: (237) 233 426 950 not later than 01 NOV 2024 at 12 p.m. local time, and shall be labelled as follows :

“OPENED NATIONAL INVITATION TO
TENDER

N° 030 /ONIT/DCC/IPTB
2/2024 04 OCT 2024

RELATING TO THE ACQUISITION OF
ROLLIN STOCK (HOOK LIFT TRUCK,
AND CRANE TRUCK) FOR THE DOUALA
URBAN COMMUNITY CLEANLINESS
AUTHORITY

To be opened only during the bid opening
session”

12. Admissibility of offers

The administrative documents, the technical offer and the financial offer must be placed in separate envelopes and delivered in sealed envelopes. The following shall be inadmissible by the Contracting Authority:

- ✦ the envelopes bearing the information on the identity of the tenderers,
- ✦ Envelopes received after the deadlines for submission.
- ✦ envelopes without indicating the identity of the Call for Tenders;
- ✦ Envelopes that do not comply with the submission method

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par un organisme ou une institution financière de première catégorie agréée par le Ministre en charge des finances pour émettre les cautions dans le domaine des marchés publics ou le non-respect des modèles des pièces du Dossier d'Appel d'Offres, entraînera le rejet pur et simple de l'offre sans aucun recours.

13. Ouverture des plis

L'ouverture des offres se fera en un seul temps.

L'Ouverture des pièces administratives et des offres techniques et financières aura lieu au plus tard le **01 NOV 2024** à **13 heures 00**, heure locale par la Commission Interne de Passation des Marchés de la Communauté Urbaine de Douala, dans sa salle de réunions sise au sous-sol du Cercle Municipal et Multimédia de Douala 1^{er} à Bonanjo.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée.

14. Critères d'évaluation

○ Critères éliminatoires

Les critères éliminatoires de l'Appel d'Offres sont les suivants :

ADMINISTRATIFS

- Absence de la caution de soumission à l'ouverture des plis;
- Absence ou non-conformité au-delà de 48 h après l'ouverture des plis d'une pièce du dossier administratif ;
- Présence dans le répertoire des entreprises défaillantes publié par le MINMAP;
- Pièce falsifiée ou fausse déclaration ;
- Absence de l'autorisation du fabricant ou de l'accord de partenariat du concessionnaire en cas de représentation

TECHNIQUES

- ✦ Failure to comply with the number of copies indicated in the ODPF or offer only in copies;

Any incomplete bid in accordance with the requirements of the Tender Documents will be declared inadmissible. In particular, the absence of the bid bond issued by a first-category financial body or institution approved by the Minister in charge of finance to issue the bonds in the field of public procurement or the non-compliance with the templates of the documents in the Tender Documents, will lead to the outright rejection of the tender without any recourse.

13. Opening of bids

The bids shall be opened in one phase.

The opening of the administrative documents, the technical and financial offers shall take place on the **01 NOV 2024** at 1 pm, local time by the Internal Tenders Board of the Douala City Council, in its meeting hall at the basement of the Douala 1 Municipal and Multimedia Centre, Bonanjo.

Only bidders can attend or be duly represented by a person of their choice, having a perfect knowledge of the offers.

14. Evaluation criteria

○ *Eliminatory criteria*

The following criteria lead to the rejection of the tenderer 'offers:

ADMINISTRATIVE

- Absence of the bid bond when the bids are opened;
- Absence or non-compliance beyond 48 hours after the opening of the envelopes of a piece of the administrative file;
- Presence in the directory of defaulting companies published by MINMAP;
- Falsified document or false declaration;
- Lack of manufacturer's authorisation or dealer partnership agreement in the case of representation

- N'avoir pas réalisé au moins un (01) projet de fourniture de même complexité au cours des cinq (05) dernières années, **d'un montant d'au moins : « cent millions (100 000 000) FCFA .**
- N'avoir pas satisfait à au moins cinq (05) des six (06) critères essentiels.

Caractéristiques techniques majeures LOT1

LES SPECIFICATIONS TECHNIQUES		
N°	Désignation	Spécifications
1	LE CAMION AMPLIROLL	
	Puissance moteur (HP)	≥ 340
	Longueur totale Benne (mm)	≥ 8000
	Largeur totale benne (mm)	≥ 3500
	Hauteur totale benne (mm)	≥ 2500
	Transmission	6 x 4
	Number of tires	6+1
	Tire spécification	10.00 R20
	BRAS	
	Capacité de levage maximale (Kg)	≥ 15000
	Hydraulic system (MPa)	≥ 24
	Volume de la Benne (M³)	≥ 16
	<i>Caractéristiques techniques majeures</i> <i>LOT2</i>	
	LES SPECIFICATIONS TECHNIQUES	
2	CAMION GRUE	
	LE CAMION	
	Puissance moteur (HP)	≥ 340
	Transmission	6 x 4
	Longueur totale Benne (mm)	≥ 7500
	Largeur totale benne (mm)	≥ 2500
	Hauteur totale benne (mm)	≥ 1200
	Number of tires	10+1
	Tire spécification	10.00 R20
	Grue	
	Capacité de levage maximale (Kg)	≥ 6 000
	Crochets de saisie	≥ 3

FINANCIERS

- Absence ou modification d'une quantité du DQE;

TECHNICAL

- Not having carried out at least one (01) supply project of the same complexity in the last five (05) years, for an amount of at least: **"one hundred million (100,000,000) FCFA**
- Have not met at least five (05) of the six (06) essential criteria.

Major technical characteristics LOT1

TECHNICAL SPECIFICATIONS		
N o	Designation	Specificati ons
1	THE AMPLIROLL TRUCK	
	Engine Power (HP)	≥ 340
	Overall Body Length (mm)	≥ 8000
	Overall body width (mm)	≥ 3500
	Overall body height (mm)	≥ 2500
	Transmission	6 x 4
	Number of tires	6+1
	Tire Specification	10.00 R20
	ARM	
	Maximum Lifting Capacity (Kg)	≥ 15000
	Hydraulic system (MPa)	≥ 24
	Skip Volume (M3)	≥ 16
	<i><u>LOT2 major technical characteristics</u></i>	
	TECHNICAL SPECIFICATIONS	
2	CRANE TRUCK	
	THE TRUCK	
	Engine Power (HP)	≥ 340
	Transmission	6 x 4
	Overall Body Length (mm)	≥ 7500
	Overall body width (mm)	≥ 2500
	Overall body height (mm)	≥ 1200
	Number of tires	10+1
	Tire Specification	10.00 R20
	Crane	
	Maximum Lifting Capacity (Kg)	≥ 6 000
	Grab hooks	≥ 3

FINANCIAL

- Absence or modification of a quantity of the DQE;

- Absence d'un prix unitaire quantifié dans le BPU.

○ *Critères essentiels*

Les critères relatifs à la qualification des candidats porteront sur :

- Conformité du matériel à livrer
- Absence d'engagement sur l'honneur de disposer d'un garage professionnel implanté dans la Ville de Douala;
- Justifier d'une garantie d'au moins un (01) an pour le matériel à livrer
- Ligne de crédit d'au moins quatre-vingt pour cent (80%) du montant prévisionnel du projet ;
- Expérience du soumissionnaire dans le domaine
- Preuve d'acceptation des conditions du marché (Cahier des Clauses Administratives Particulières et Spécifications Techniques paraphés à chaque page, signé, daté et cacheté à la dernière page).

15. Attribution

L'Autorité Contractante, Maître d'ouvrage, attribuera le Marché au Soumissionnaire ayant présenté une offre remplissant les critères de qualification technique et financière requises et dont l'offre aura été évaluée **la moins-disante en incluant le cas échéant les remises proposées.**

NB : Les rabais consentis par l'entreprise doivent être inscrits en lettres et en chiffres et motivés ;

Un soumissionnaire peut être adjudicataire des deux (02) lots

16. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant quatre- vingt dix (90) jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

17. Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables à la **Direction des Services Généraux et du Patrimoine / Sous-Direction**

- Lack of a quantified unit price in the BPU.

○ *Essential criteria*

The criteria for the qualification of candidates will relate to:

- Compliance of the delivered equipment
- Absence of a commitment on honor to have a professional garage located in the City of Douala;
- Justify a warranty of at least one (01) year for the equipment to be delivered
- Line of credit of at least eighty percent (80%) of the estimated amount of the project;
- Bidder's experience in the field
- Proof of acceptance of the conditions of the contract (Special Administrative Clauses and Technical Specifications initialled on each page, signed, dated and sealed on the last page).

15. Award

The Project Owner shall award the contract to the bidder whose bid meets the required technical and financial qualification criteria and whose offer was evaluated as **the lowest, including, where necessary, the proposed discounts.**

NB: The discounts granted by the company must be written in letters and figures ;

A bidder can be successful in winning both lots

16. Validity of offers

Bidders shall remain committed to their offers for un hundred and twenty (120) days from the deadline set for their submission.

17. Complementary information

Further information may be obtained during working hours from the address given below the **Douala City Council Directorate of General Services and Heritage/ Sub-Directorate of Public Procurement**

de la Passation des Marchés Publics de la Communauté Urbaine de Douala, à l'immeuble SCI BONANJO 5^{ème} étage sis à 1.049 rue Pasteur, BP.43 Douala, Tél: 233 42 15 09 Douala-Cameroun/ Fax : (237) 233 426 950.

Département de l'Entretien des Infrastructures et de la Construction de la Communauté Urbaine de Douala, à l'immeuble SCI BONANJO 5^{ème} étage sis à 1.049 rue Pasteur.

18. Dénonciation des cas de corruption

Pour toutes tentatives de corruption ou faits de mauvaises pratiques, bien vouloir envoyer un message ou appeler au numéros 676 20 57 25 / 699 35 07 48.

at No. 1.049, Pastor Street – five floor of the SCI building, Bonanjo

P.O. Box: 43 Douala; Tel: (237) 233 421 509 Douala – Cameroon/ Fax: (237) 233 426 950.

Department of Infrastructure Maintenance and Construction of the Douala City Council located at five floor of the SCI building Bonanjo, N° 1.049, Pastor Street.

18. Denunciation of corruption cases

For any attempt at corruption or malpractice, please call MINMAP or send an SMS to the following numbers: 673 20 57 25/699 37 07 48.

Fait à Douala, le 04 OCT 2024

LE MAIRE DE LA VILLE DE DOUALA,
THE DOUALA CITY MAYOR
MAÎTRE D'OUVRAGE
PROJECT OWNER

Ampliation :

- MINMAP (pour/for information)
- ARMP / PCRA (pour/for publication) ;
- DESCV – CUD (pour/for information) ;
- DSGP – CUD (pour/for archivage) ;
- SOPECAM (pour/for publication) ;
- Affichage / Posting.



Roger Mbassa Ndine